



REGIONALTAGUNG FÜR FREMDSPRACHENLEHRERINNEN UND –LEHRER

13. und 14. Oktober 2017

Universität Würzburg
Neuphilologisches Institut
Am Hubland



Gesamtverband Moderne Fremdsprachen Landesverband Bayern gemeinnütziger e.V.

www.gmf-bayern.de

mail: info@gmf-bayern.de

V.i.S.d.P.: Thomas Hochleitner 1. Vorsitzender

MITGLIED WERDEN UND SOFORT SPAREN!

Werden Sie Mitglied in einem unserer monolingualen Verbände und profitieren Sie schon bei der Tagung 2017 von den Preisermäßigungen von bis zu 33%!



Besuchen Sie die Internetauftritte der Sprachverbände oder werden Sie direkt auf der Fremdsprachentagung Mitglied.

Herzlich Willkommen zur Tagung des GMF LV Bayern e.V. für Fremdsprachenlehrerinnen und -lehrer!

Auf den folgenden Seiten finden Sie die Programmübersicht, sowie nützliche Informationen rund um die Tagung.

Ein herzliches Dankeschön an alle Personen und Institutionen, die diese Tagung möglich gemacht haben.

Das Team der Universität Würzburg unter der Leitung von Frau Prof. Maria Eisenmann

Die Verlage, ohne die das Angebot der Tagung sicher weniger attraktiv wäre. Besonders erwähnt seien hier in alphabetischer Reihenfolge der C. C. Buchner Verlag, Cornelsen Verlag, Gottfried Eggert Verlag, Hueber Verlag, Klett Verlag, Langenscheidt Verlag, Spotlight-Verlag, Westermann-Verlag,

Die Referentinnen und Referenten, ohne deren Kompetenz keine Veranstaltung möglich wäre.

Die Klara-Oppenheimer-Schule mit Ihrem Schulleiter Herrn Wilhelm Ott und dem Team der Fachakademie für Ernährungs- und Versorgungsmanagement, sowie den vielen ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern für Ihre Unterstützung

Und ein besonderes Dankeschön für alle die ich in dieser Aufzählung nicht bedacht habe.

.

GMF-Regionaltagung für Fremdsprachenlehrer 2017 in Würzburg

Tagungsprogramm Freitag, 13.10.2017

	Verlagspräsentationen von neuen Lehrwerken, Unterrichtsideen und -materialien			Current Affairs	Englisch	Englisch	Englisch	Englisch	Englisch	Französisch	Spanisch	Italien.	weitere Sprachen	Politik / Medien
	für E an MS, RS und WS	für E an GYM und BO	für rom. Sprachen an RS und GYM		an GS, MS, RS und WS	an GYM und BO								
RAUM	HS 2	HS 3	ÜR 16	HS 6	HS 5	HS 4	ÜR 13	ÜR 15	ÜR 18	ÜR 19	ÜR 14	ÜR 10		
ZEIT↓														
14:30 – 15:30	Duske/Koch <i>Highlight</i>	Easterbrook <i>Landeskunde aktiv</i>	Rausch <i>Mediation</i>	De Rossi <i>Classe capovolta</i>	Brown <i>Unconventional methods</i>	Ludwig + Shipley <i>Graphic novels</i>	Pellicer Palacin <i>Mehrsprachigkeit in USA (E/S)</i>	Schäfer <i>Fußball-sport</i>	Belmonte-Clemens <i>Apreneder jugando</i>	Bali <i>Produzione orale</i>	Augustin + Lazarus <i>Herkunftssprache (RUS)</i>	Eisenm. + Thaler <i>Abipool</i>		
16:00 – 17:00	Schärtl + Sklenar <i>Red Line</i>	Frenzel <i>On Track</i> (Hörtexte)	Schwarz <i>Context</i>	Marcel <i>A toi!</i>	Haudeck <i>CHILITEX</i>	Carleton-Gertsch <i>Intercult. compet.</i>	Kuhn <i>Politische Bildung</i>	Nairince <i>Chansons engagées</i>	Berschin <i>Procés Català</i>	NIN	Dieser <i>Heterogene Gruppen (RUS)</i>	Uhl <i>MALL</i>		
17:30 – 18:30	Ullrich <i>Go Ahead</i>	Rademacher <i>Access</i> (koop. Lernen)	Walter <i>Listening für die Oberstufe</i>	Blume <i>A plus!</i>	Wunsch <i>Visualisierung</i>	Eisenm. + Raphael-H <i>Afroamerikaner (13th)</i>	Barker <i>Cambr. Speaking Tests</i>	Friot <i>lit. Lesung</i>	Moreno Burgos <i>Errorres</i>	Bona-faccia <i>Feedback</i>	AK <i>Migration I</i>	Steinlen+ Piske <i>L-R-Schwäche</i>		
ab 18:30	Abendempfang des GMF Bayern													

Stand: 04.10.2017

Änderungen vorbehalten! Bitte laufende Aktualisierungen auf www.gmf-bayern.de verfolgen!

GMF-Regionaltagung für Fremdsprachenlehrer 2017 in Würzburg

Tagungsprogramm Samstag, 14.10.2017

	Verlagspräsentationen von neuen Lehrwerken, Unterrichtsideen und -materialien			Current Affairs	Englisch an MS, RS, WS	Englisch am GYM BO	Englisch u. a. Sprachen	Französisch	Spanisch	Italien.	weitere Sprachen
	für E an MS, RS und WS	für E an GYM und BO	für romanische Sprachen am GYM								
RAUM ZEIT↓	HS 2	HS 3	ÜR 16	ÜR 11	HS 5	HS 4	ÜR 13	ÜR 15	ÜR 18	ÜR 19	ÜR 14
09:30 – 10:30	Hamm <i>Blue/Red Line</i> Mediation	Hugo + Schulze <i>On Track Advanced</i> (London)	Kirchmeir <i>Le temps des miracles</i>	Wlasak- Feik <i>Punto de Vista</i> (Andalucía)	Özdemir Communication PLUS	Brünker Dramat. Texte	Focken EU in Vor- klassen VERLAGS- PRÄSENTATION	Pfister Mediation	Hoth Movimi- ento estudianil Chile	Gallerani Teacher- talk	Heilmann (DaZ) <i>Das DaZ- Buch</i> VERLAGS- PRÄSENTATION
11:00 – 12:00	Prof. Dr. Gerholz (Bamberg): Kompetenzorientierung im Fremdsprachenunterricht - eine Sicht von außen 55										
12:00 – 13:30	Mittagessen										
13:00 – 13:30	The Wilde Shamrock Touring Theatre presents <i>Past/Port 35</i>					Prof. Dr. Jiping Wang (Tongji Universität Shanghai) 4					
13:30 – 14:30	Schlamp Green Line GYM <i>Digitaler Unterrichts assistent</i>	Wick <i>Train. f. d. Oberstufe</i> (HV/HSV)	Bruckm. + Rösner <i>Décou- vertes</i>	Wlasak- Feik <i>Parcour plus</i>	Hagedorn <i>El voseo</i>	Thaler Kurzfilme	Meixner Abschl.- prüfung neu	Landgraf Sprach- dorf	Moreno Sahara	Cesaroni+ Ferrara Lavorare con il lessico	Mundo (DaZ) <i>Prima Plus</i> VERLAGS- PRÄSENTATION
15:00 – 16:00	Lorenz + Weigl <i>Red Line</i> Lektüren	Sharp <i>Spotlight</i>	Prof. Mischke <i>Horizons</i> (Interkult. Komp.)	Rojas- Riether <i>77 komm. Spiele</i>	Pleasance <i>Cinema + Diversity</i>	Deetjen Refugee experien- ces	Bayer+ Kohlmaier 2. FS (S/I): Mündlich- keit	Sobel <i>Rouge Métro</i>	Eldag El cine	De Rossi Internet	AK Migra- tion II Sprach- sensibler FachU. (DaZ)
	TAGUNGSENDE										

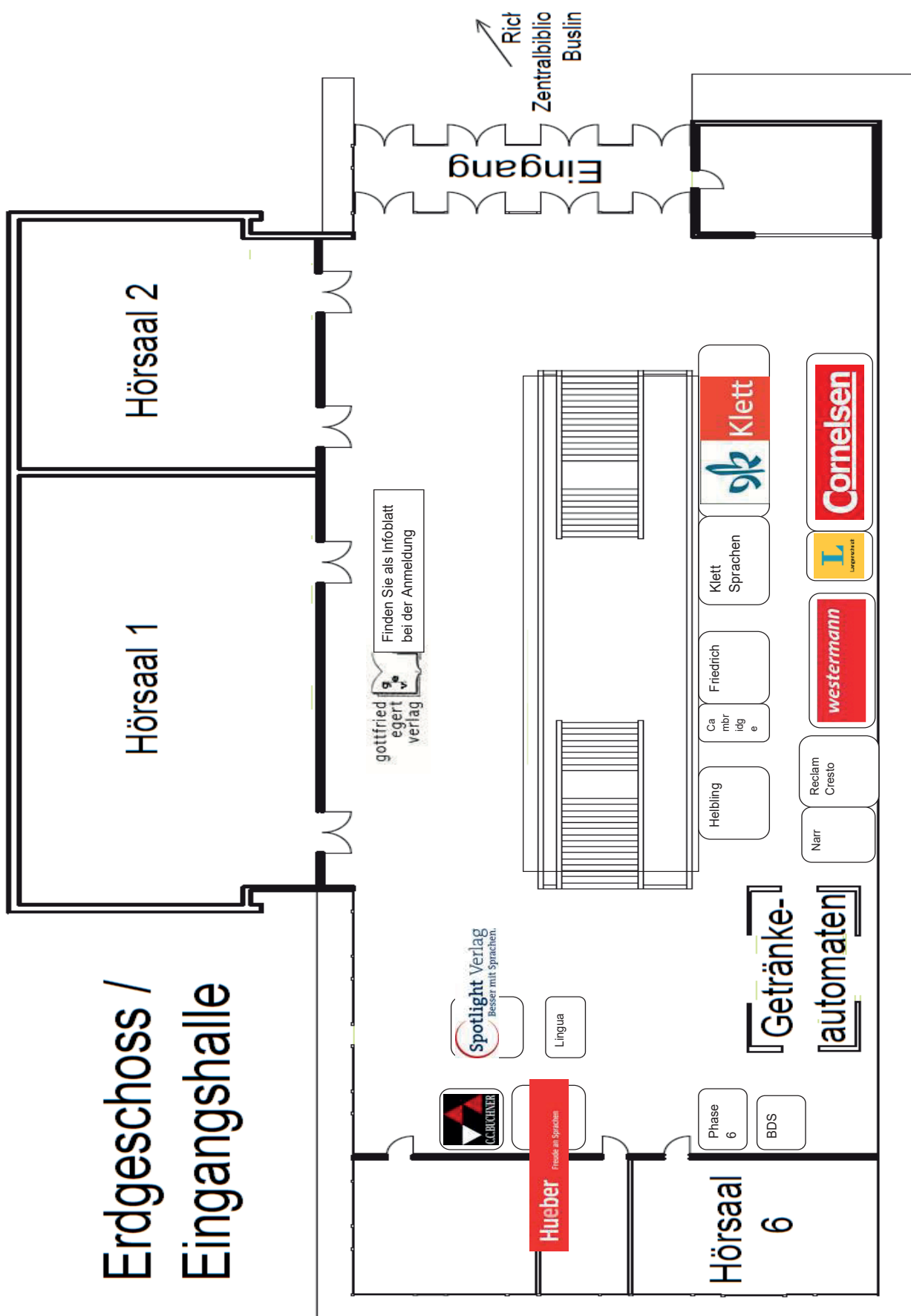
Stand: 04.10.2017

Änderungen vorbehalten! Bitte laufende Aktualisierungen auf www.gmf-bayern.de verfolgen!

GMF-Tagung Würzburg Fr/Sa, 13./14.10.2017 Programm			Sprache(n)	Notizen
Referentinnen und Referenten in alphabetischer Reihenfolge				
(1)	Alfes, Luisa	<i>A mode is worth a thousand words: Multimodale Literatur im Englischunterricht</i>	E	
(2)	Arbeitskreis Migration I: Özdemir, Sitki	Sprachsensibler Fachunterricht PLUS – aus der Praxis für die Praxis	DaZ	
(3)	Arbeitskreis Migration II: Akman, Deniz + Socher, Heike	Sprachsensibler Fachunterricht – Hürden und Unterstützungsmethoden	DaZ	
(4)	Dr. Augustin, Irina + Dr. Lazarus, Julia	Russisch als Herkunftssprache. Übungsbuch zum Schriftspracherwerb	R	
(5)	Dott.ssa Balí, Maria	Motivare alla produzione orale	I	
(6)	Barker, Ruth	Speaking tests: How to do well on the day	E	
(7)	Bayer, Cornelia + Kohlmaier, Monika	Mündlichkeit fördern und fordern in den 2. Fremdsprachen an der Beruflichen Oberschule – am Beispiel von Italienisch und Spanisch	I/S	
(8)	Belmonte, Ester + Gallardo, Antonio	De 40 en 40: Aproximación a la historia de España	S	
(9)	Belmonte-Clemens, Vicky	Aprender jugando	S	
(10)	Dr. Berschin, Benno H.	Zur Didaktisierung des Procés Català im gymnasialen Spanischunterricht. Was vermittelt werden muss.	S	
(11)	Blount, Caroline	Confederate Memorials and a Legacy of Hate	E	
(12)	Blume, Otto-Michael	Des textes modèles à la tâche : Nachhaltig lernen und intensiv üben mit <i>À plus! Nouvelle édition</i> für das bayerische Gymnasium	F	
(13)	Dr. Bonafaccia, Simone	Natura e funzione del feedback tra discenti	I	
(14)	Prof. Brizzi, Riccardo	Le nouveau contexte politique français après la présidentielle et les législatives de 2017	F	
(15)	Prof. Brizzi, Riccardo	La « Seconda Repubblica » italiana : l'infinita transizione di un sistema politico	I	
(16)	Brown, Bernard	Unconventional but effective methods of teaching grammar and vocabulary	E	
(17)	Bruckmayer, Birgit + Rösner, Jutta	Das neue <i>Découvertes</i> Bayern entdecken!	F	
(18)	Brünker, Peter	Make them play – not only read: sprachhandlungsorientierter Umgang mit dramatischen Texten im EU der gymnasialen Oberstufe	E	
(19)	Carleton-Gertsch, Louise	Sounds interesting?! Why intercultural competence ist he key to effective communication	E	
(20)	Cesaroni, Paola + Ferrara, Carla	Lavorare con il lessico	I	
(21)	Dr. Deetjen, Claudia	Flight from Afghanistan: Refugee Experiences in Anglophone Young Adult Literature	E	
(22)	Dr. Dieser, Elena	Heterogene Gruppen im Russischunterricht	R	
(23)	Dott. De Rossi Hermann, Gabriella	Autonomia del Discente? Ci aiuta Internet!	I	
(24)	Dott. De Rossi Hermann, Gabriella	Manuali, compiti e ricerca in una “classe capovolta”	I	
(25)	Duske, Steffi	All together – all inclusive. Chancen und Möglichkeiten für alle mit dem Englischlehrwerk <i>Highlight</i>	E	
(26)	Easterbrook, Jennifer	<i>Landeskunde aktiv</i> . Englischunterricht in der SEK I – Umsetzungsbeispiele für interkulturelles Lernen	E	
(27)	Prof. Dr. Eisenmann, Maria + Prof. Dr. Raphael-Hernandez, Heike	Von der Sklaverei zur gegenwärtigen Massenkriminalisierung der Afroamerikaner in den USA im Dokumentarfilm <i>13th</i>	E	
(28)	Prof. Dr. Eisenmann, Maria + Prof. Dr. Thaler, Engelbert	Bildungsstandards und neues Abitur	E	
(29)	Eldag, Zully	El cine y su aplicación en las clases de español	S	
(30)	Focken, Manuela	Englischunterricht in den Vorklassen der FOS/BOS mit dem LehrplanPLUS	E	
(31)	Frenzel, Friedrich	Hörtexte und ihre verschiedenen Einsatzmöglichkeiten im Unterricht der Unterstufe am Gymnasium mit Hilfe von Beispielen aus <i>On Track 1 und 2</i>	E	
(32)	Friot, Bernard	[literarische Lesung in französischer Sprache]	F	
(33)	Frohberg, Nicole	Digitales Lernen im Englischunterricht der Mittelstufe – Motivation durch individuelle Förderung in heterogenen Lerngruppen	E	
(34)	Gallerani, Irene	Teacher-talk: il parlato dell'insegnante	I	
(35)	Geiger, Bettina + Wisor, Gabriele	Von der Kompetenzorientierung zur Lernaufgabe	E/F/S/I	
(36)	Prof. Dr. Gerholz	Kompetenzorientierung im Fremdsprachenunterricht – eine Sicht von außen	Hauptvortrag	
(37)	Hagedorn, Mónica	El voseo: un fenómeno lingüístico peculiar	S	
(38)	Hamm, Wolfgang	Mediation. Sprachmittlung als grundlegende Kompetenz im Lehrplan PLUS (5.-10. Jgst.)	E	
(39)	Dr. Haß, Frank	Im Westen nichts Neues – Trends und Tendenzen der Englischdidaktik	E	
(40)	Dr. Haudeck, Helga	CHILITEX – Children's Literature and Experiments	E	

GMF-Tagung Würzburg Fr/Sa, 13./14.10.2017 Programm			Sprache(n)	Notiz
Referentinnen und Referenten in alphabetischer Reihenfolge				
(41)	Heilmann, Beatrix	Lesen leichter lernen – mit DaZ-SuS in einer Ü-Klasse	DaZ	
(42)	Hoth, Christiane, MA	El Movimiento Estudiantil en Chile (2011-17)	S	
(43)	Hugo, Claudia-Maria + Schulze, Christian	London – Peculiarities of a World Metropolis	E	
(44)	Kirchmeir, Michael	<i>Le temps des miracles</i> – Flucht und Migration im Fanzösischunterricht	F	
(45)	Kuhn, Janina	Politische Bildung im EU – ja, aber wie?	E	
(46)	Landgraf, Stefanie	Das Sprachdorf – Fremdsprachenlernen mal anders	F	
(47)	Lorenz, Gudrun + Weigl, Andrea	Einsatz von Lektüre und Literatur im kompetenzorientierten EU	E	
(48)	Prof. Dr. Ludwig, Christian	What is a human being, then? – Teaching Posthumanist Graphic Novels in the EFL-Classroom	E	
(49)	Marcel, Cécile	Les tâches complexes en Realschule: Trop compliquées pour nos élèves ?	F	
(50)	Meixner, Manuela	Die neue Abschlussprüfung Englisch an der Beruflichen Oberschule	E	
(51)	Moreno, Teresa	¿Y dónde está el Sahara?	S	
(52)	Moreno Burgos, Juan	Más papista que el papa. Cuando los errores no son tales	S	
(53)	Mundo, Carola	Emotionale Aspekte im handlungsorientierten DaZ-Unterricht – an Beispielen aus dem Lehrwerk <i>prima plus – Leben in Deutschland</i>	DaZ	
(54)	Nairaince, Julien	2002-2017: 15 ans de chansons françaises engagées	F	
(55)	Prof. Dr. Mischke	Interkulturelle Kompetenz im Französischunterricht der Sek II – Horizonte erweitern mit dem neuen <i>Horizons</i>	F	
(56)	Özdemir, Sitki	Communication Plus – Unterrichtsbeispiele von der Praxis für die Praxis	E	
(57)	Pellicer Palacín, Mariarosa	Die Mehrsprachigkeit der USA	E/S	
(58)	Pfister, Thomas	Die Mediation in der mündlichen Schulaufgabe	F	
(59)	Pleasance, Fiona	Diversity in Contemporary Cinema	E	
(60)	Prof. Rademacher, Jörg	Zusammen lernen – kooperative Lernformen im Englischunterricht an bayerischen Gymnasien	E	
(61)	Rausch, Maike	<i>Kompetenztraining Oberstufe - Mediation</i>	E	
(62)	Rojas Riether, Maria Victoria, MA	Aprender y enseñar jugando	S	
(63)	Schäfer, Christian	Le reflet de notre société. Fußballsport und –kultur im Französischunterricht	F	
(64)	Schärfl, Alexandra + Sklenar, Nina	Enjoy your teaching. Zeitgemäßer EU leicht gemacht mit dem neuen <i>Red Line</i> Bayern	E	
(65)	Schlamp, Georg	Der Digitale Unterrichtsassistent im praktischen Einsatz	E	
(66)	Prof. Schwarz, Hellmut	Innovative Elemente im EU der gymnasialen Oberstufe – Das neue <i>Context</i>	E	
(67)	Sharp, Inez	Spannend und aktuell: <i>Spotlight</i> – der perfekte Partner im Unterricht	E	
(68)	Dr. Sobel, Martina	<i>Rouge Métro</i> : schüleraktivierende Verfahren mit der Lektüre	F	
(69)	Dr. Steinlen, Anja + Prof. Dr. Piske, Thorsten	Lese-Rechtschreibschwäche an bilingualen Grundschulen: Forschungsergebnisse und Implikationen für den Unterricht	E	
(70)	Prof. Dr. Thaler, Engelbert	Hörsehverstehens-Kompetenz mit Kurzfilmen im Englischunterricht an bayerischen Gymnasien fördern	E	
(71)	The Wilde Shamrock Touring Theatre	<i>PastPort</i>	E	
(72)	Uhl, Johanna	Mobile Assisted Language Learning (MALL): Smartphones, Tablets und Co. im interaktiven EU	E	
(73)	Ullrich, Petra	Kompetenzorientierter Englischunterricht an der Realschule – dargestellt an Beispielen aus dem Lehrwerk <i>Go Ahead</i>	E	
(74)	Walter, Judith	Kompetenztraining <i>Listening</i> in der Oberstufe: Challenge accepted!	E	
(75)	Prof. Dr. Jiping Wang	Blick über den Teller – Sprachunterricht an chinesischen Schulen	D/E	
(76)	Wick, Bernd, MA	Listen up – More Sound, Less Silence!	E	
(77)	Dr. Wlasak-Feik, Christine	Abiturvorbereitung sicher, effizient und motivierend – auch in jahrgangsstufenübergreifenden Kursen – mit <i>Parcours plus. Nouvelle édition</i>	F	
(78)	Dr. Wlasak-Feik, Christine	Kompetenzorientierte Spracharbeit mit Spätbeginnern: Das Dossier <i>Andalucía in Punto de vista. Nueva edición</i>	S	
(79)	Wunsch, Christian, MA	Visualisierung als Lehr- und Lernhilfe - Grammatikarbeit im Englischunterricht	E	

Erdgeschoss / Eingangshalle





Freitag

14.30	16.00	17.30
15.30	17.00	18.30

Verlagspräsentationen	E an MS, RS, WS	Duske	Schärtl + Sklenar	Ullrich
	E an GYM	Easterbrook	Frenzel	Rademacher
	E an GYM Samst, F	Rausch	Schwarz	Walter
	Rom. Spr. an RS + GYM	De Rossi	Marcel	Blume
Current Affairs		Brizzi	Brizzi	Belm + Gallardo
E	an GS. MS, RS, WS	Brown	Haudeck	Wunsch
E	GYM	Ludwig + Shipley	Carleton-Gertsch	Eisenm. + Raphael
E u. 2. FS	BO	Pellicer Palacin	Kuhn	Barker
F		Schäfer	Nairance	Friot
Sp		Belmonte-Clemens	Berschin	Moreno Burgos
It		Bali	Novi	Bonafaccia
Weit. Spr		Augustin + Lazarus	Dieser	AK Migration I
Politik Medien		Eisenm. + Thaler	Uhl	Steinlen + Piske

Ab 18.30 Abendempfang des GMF Bayern

Samstag

09.30	11.00	12.00	13.00	13.30	15.00
10.30	12.00	13.00	13.30	14.30	16.00

Hamm	Schlamp	Lorenz + Weigl
Hugo + Schulz	Wick	Sharp
Kirchmeir	Bruckm. + Rösner	Obeling
Wlasak-Feik	Wlasak-Feik	Rojas-Riether
N.N. (USA)	Hagedorn	Pleasance
Özdemir	Alfes	Haß
Brünker	Thaler	Deetjen
Focken (Verlag)	Meixner	Bayer + Kohlmaier
Pfister	Landgraf	Sobel
Hoth	Moreno	Eldag
Gallerani	Cesaroni + Ferrara	De Rossi
Heilmann Verlag	Mundo Verlag	AK Migration II
Kolb	Geiger + Wisor	Frohberg

Prof. Dr. Gerholz (Universität Bamberg)
„Kompetenzorientierung im Fremdsprachenunterricht - eine Sicht von außen“

Mittagessen

N.N. (Tongji Universität Peking)
The Wilde Shamrock Touring Theatre



Prof. Dr. Karl-Heinz Gerholz
Professur für Wirtschaftspädagogik
Sozial- und Wirtschaftswissenschaftliche
Fakultät Otto-Friedrich-Universität Bamberg

Den Gastvortrag hält Prof. Dr. Gerholz von der Universität Bamberg. Er wird mit einem Blick von außen mögliche Handlungsfelder für die Kompetenzorientierung im Fremdsprachenunterricht aufspannen.



Ein besonderer „Leckerbissen“ ist dieses Jahr der Abendempfang am Freitag, der von der Fachakademie für Ernährungs- und Versorgungsmanagement der Klara Oppenheimerschule Würzburg gestaltet wird.

Eine Anmeldung für die Fremdsprachentagung ist ab Mitte September über unsere homepage (www.gmf-bayern.de) möglich.

Informationen und Programmdetails sind schon jetzt abrufbar! ▶



TAGUNGSKOSTEN:

Mitglieder (Fremdsprachenverbände des GMF)
Nichtmitglieder
Referendare
Studenten

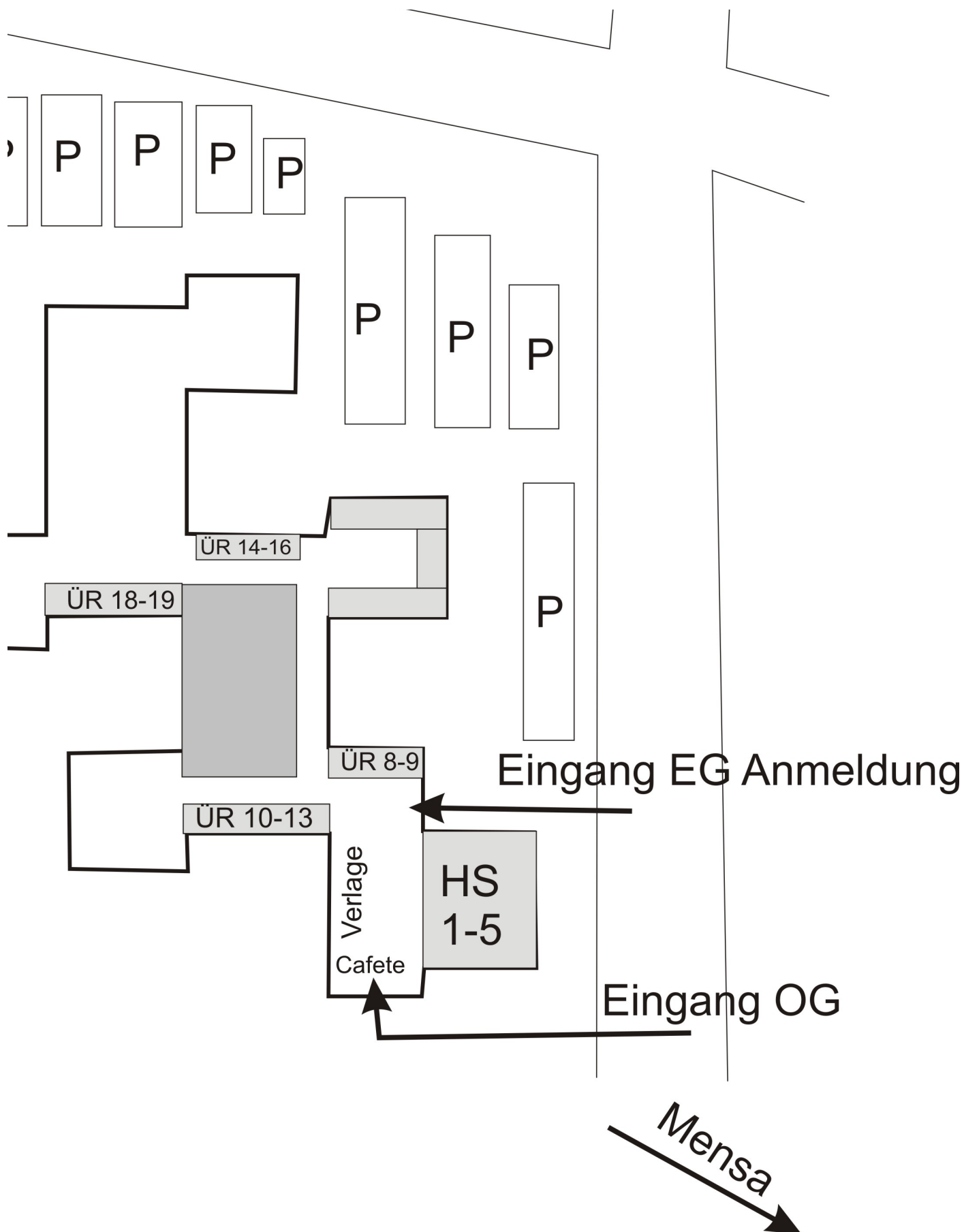
Freitag bzw. Samstag

20 €
30€
5€
kostenfrei

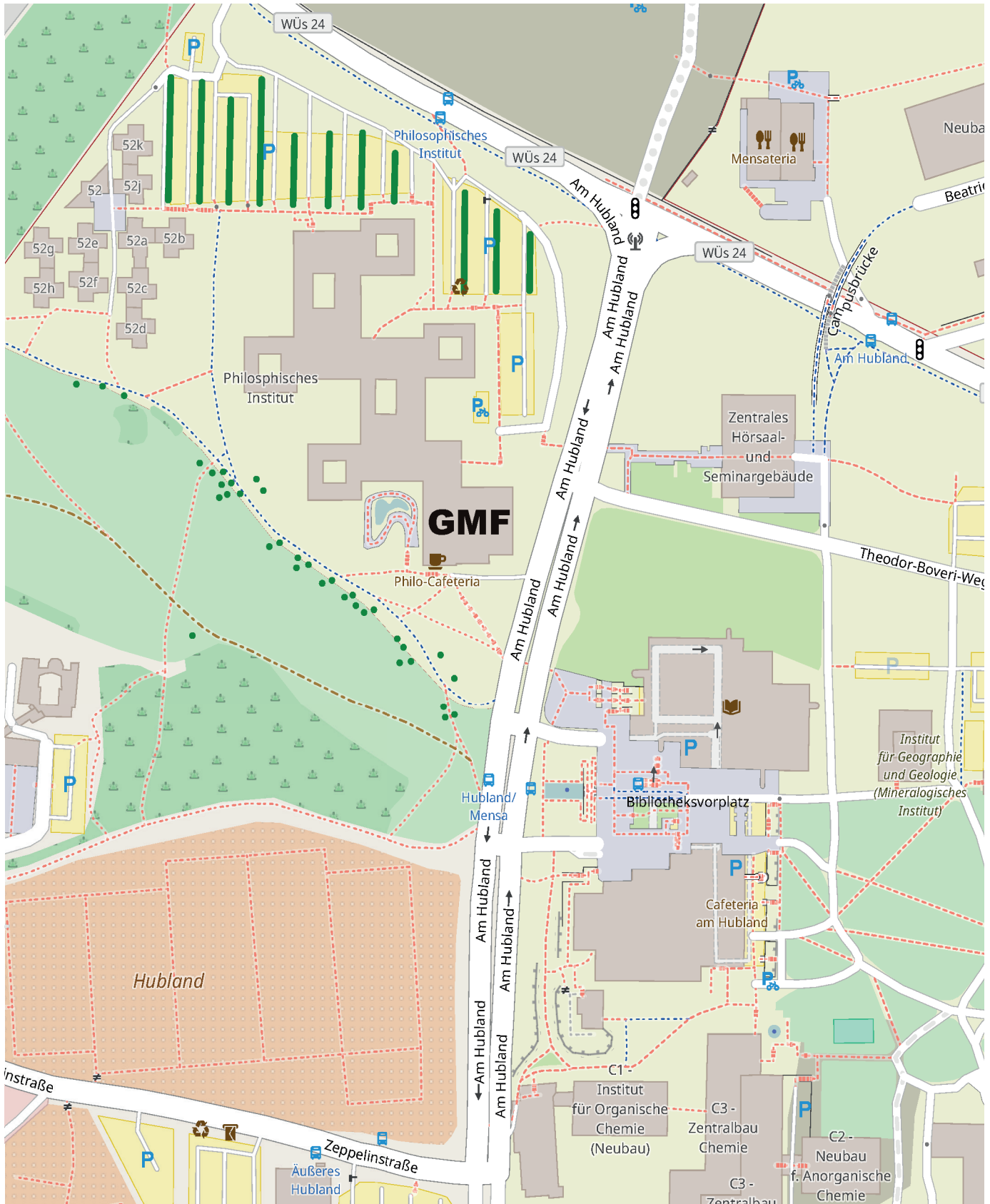
beide Tage

30€
45€
10€
kostenfrei

Bei Anmeldung vor Ort kann eine Teilnahme an bestimmten Vorträgen nicht garantiert werden. Die Tagungskosten erhöhen sich bei Zahlung vor Ort um 5 Euro.



Lageplan



Quelle: www.openstreetmap.org

GMF - BAYERN

Gesamtverband Moderne Fremdsprachen
Landesverband Bayern



11

Für Ihre Notizen!

Sagen Sie uns Ihre Meinung!
Hier können Sie Ihr Feedback geben.

